

MITSUBISHI LANCER

EVOLUTION VI WRC



1/24 SPORTS CAR SERIES NO.220



1/24スポーツカーシリーズNO.220
三菱ランサーエボリューションVI WRC

After winning the Drivers' Title of the World Rally Championship three years in succession, Tommi Makinen and the Mitsubishi Ralliart Team returned to challenge the 1999 season with the Lancer Evolution VI. This latest inception of the Evolution features two main cosmetic changes, a modified spoiler on the front and a two level spoiler on the rear. However, due to a FIA restriction on wing area, the lower wing of the rear spoiler had to be blocked up with a carbon panel. Pumping out 290ps, the powerplant of the Lancer VI features a 4G 63 4-cylinder, 16-valve engine equipped with a DOHC-intercooled twin scroll turbocharger (Post Combustion Control System) and ECI multi-injection fuel system. Depending

Nachdem sie den Fahrertitel bei der Rallye-Weltmeisterschaft drei Jahre in Folge gewonnen hatten, nahmen Tommi Makinen und das Mitsubishi Ralliart Team die Herausforderung der Saison 1999 mit dem Lancer Evolution VI erneut an. Diese jüngste Ausgabe des Evolution weist zwei wesentliche, kosmetische Änderungen auf: einen abgewandelten Spoiler vorne und einen zweiflächigen Spoiler am Heck. Allerdings mußte entsprechend einer FIA-Beschränkung bezüglich der Flügelfläche der unter Flügel des Heckspoilers mit einer Karbonfaserplatte verriegelt werden. Das Triebwerk des Lancer VI, welches locker 290PS abgibt, besteht aus einem 4G 63 4-Zylinder, 16-Ventil-Motor der mit einem DOHC-Doppel-Schrauben-Turboverdichter und einer Kraftstoffversorgung mit ECI Mehrfach-Einspritzung ausgerüstet ist. Abhängig von der Beschaffenheit

Après avoir remporté trois années consécutives le titre de Champion du Monde des Rallyes (WRC), Tommi Makinen et le Team Mitsubishi Ralliart prirent le départ de la saison 1999 avec la Lancer Evolution VI. La Lancer Evolution VI était un développement de la version précédente. La dernière mouture de l'Evolution se caractérise par deux modifications esthétiques, un nouveau spoiler avant et un aileron à deux plans à l'arrière. Cependant, du fait d'une restriction de la FIA concernant les surfaces aérodynamiques, le plan inférieur de l'aileron dut être condamné au moyen d'un panneau de carbone. Le moteur de la Lancer VI développe 290 chevaux. Il s'agit d'un 4G 63 à 4 cylindres, 16 soupapes, double arbres à cames en tête avec turbocompresseur double débit, intercooler et syst-

世界ラリー選手権において、トミ・マキネンに3年連続のドライバーズタイトルをもたらすとともに、初のマニファクチャラーズタイトルを獲得した三菱ラリーアートチームが、1999年シーズンを闘うマシンとして投入したのがランサー・エボリューションVIです。ライバルチームが続々と改造範囲の広いWRカーを開発・投入している中で、あえてそれまでのグループAマシンであるエボリューションVを熟成。もちろん前年のチャンピオンマシンだけに、その高性能は十分実証済みといえるでしょう。エボリューションVIはフロントスポイラーの形状を変更し、2段タイプのリヤスポイラーを装備したことが外観上の特徴です。とはいえ、この2段スポイラーはウイング面積に制限のあるWRカーに不利になるとしてFIAによって禁止されたため、下段ウイングとトランクリッドの間はカーボンパネルでふさがれています。エンジンは1988年にギャランVR-4に搭載されて以来改良が続けられてい
1199 ©1999 TAMIYA

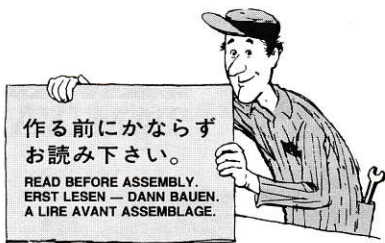
upon course conditions, the single scroll turbocharger for more power, or the twin scroll turbocharger for greater response can be selected. The suspension, just like that of the production car, consists of independent McPherson struts with coil spring on the front, and independent multi-link with coil spring on the rear. Winner of the 1998 World Rally Championship, Finland's Tommi Makinen and Belgium's Freddy Loix drive this proven machine. Makinen chalked up third position on the Telstra Rally Australia, clinching the 1999 FIA World Rally Championship. Triumphant for an amazing fourth successive year, Makinen enjoys the longest reign in the history of the WRC.

der Strecke kann man sich für den Einzel-Schrauben-Turboverdichter für mehr Leistung, oder den Doppel-Schrauben-Turboverdichter für schnelleres Ansprechen entscheiden. Die Radaufhängung besteht aus einer Einzelradaufhängung an McPherson-Federbeinen mit Schraubenfedern vorne und einer unabhängigen Mehrlenkeraufhängung mit Schraubenfedern hinten. Die Gewinner der Rallye-Weltmeisterschaft, der Finne Tommi Makinen und der Belgier Freddy Loix fahren diesen erprobten Boliden. Makinen konnte sich den dritten Platz bei der Telstra Rallye Australien gutschreiben, womit er die FIA Rallye-Weltmeisterschaft 1999 für sich entschied. Nachdem er in erstaunlichen, vier aufeinanderfolgenden Jahren Grund zum Jubeln hatte, erfreut sich Makinen der längsten Regentschaft in der Geschichte der WRC.

ème d'injection de carburant ECI. Selon les conditions de course, il est possible de sélectionner le débit du turbocompresseur, simple pour optimiser la puissance ou double pour obtenir plus de reprise. La suspension est calquée sur celle de la voiture de série, soit type McPherson avec amortisseurs à l'avant et multipoints avec amortisseurs à l'arrière. Le vainqueur du Championnat du Monde des Rallyes 1998, le finlandais Tommi Makinen et le belge Freddy Loix étaient les pilotes de cette machine performante. En toute fin de saison, Makinen prit la 3^{ème} place du Rallye d'Australie, ce qui lui permit de remporter le Championnat du Monde 1999. Avec ce quatrième titre, Makinen a connu la régence la plus longue de toute l'histoire du Championnat du Monde des Rallyes.

る4G63型と呼ばれる2ℓDOHCターボ。低回転でも大きなトルクを発揮できる優れたエンジン特性に仕上げられ、パワー追求型のシングルスクロールターボと、レスポンス重視のツインスクロールターボが用意され、コースにあわせて使い分けられています。トランスミッションはXトラックス社製の6速シークンシャルフロント・センターを電子制御のアクティブデフとし、デフの制御に一般的な油圧ではなく、電磁式を採用しているのが特徴です。サスペンションは、市販車と同形式のフロント・マクファーソンストラット、リヤ・マルチリンクながら、別体のガス室を持つオーリンズ製のショックユニットに、A P製のブレーキが装備されています。ドライバーは98年チャンピオンのT.マキネンと新人のF.ロイクス。開幕2連勝して幸先のよいスタートをきったマキネンは第9戦、第12戦でも優勝。最終戦を待たずにWRC史上初の4年連続チャンピオンという偉業を成し遂げたのです。

1/24ランサーエボリューションVI WRC (和英独仏)



作る前には必ず
お読み下さい。
READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN - DANN BAUEN.
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読み下さい。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読み下さい。
●接着剤や塗料は、必ずプラスチックモデル用をお使い下さい。(別売)

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
●Remove plating from areas to be cemented.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
●An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
●Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

●用意する工具 / Tools recommended
Benötigtes Werkzeug / Outillage nécessaire

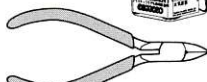
接着剤 (プラスチック用)

Cement
Kleber
Colle



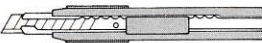
ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ナイフ

Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste



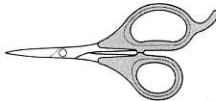
ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précelles



はさみ

Scissors
Schere
Ciseaux



ピンバイス (ドリル刃 1mm)

Spiral vise (1mm drill bits) / Schraubstock (1mm Spiralbohrer) / Outill à percer (forets de 1mm de diamètre)



●塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

- TS-26 ●ビュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
- TS-39 ●マイカレッド / Mica red / Mica-Rot / Rouge mica
- TS-49 ●ブライトレッド / Bright red / Leuchtrof / Rouge brillant
- TS-50 ●マイカブルー / Mica Blue / Mica-Blau / Bleu mica
- X-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu
- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune Citron
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold glänzend / Doré
- X-14 ●スカイブルー / Sky blue / Himmelblau / Bleu ciel
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- X-19 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé
- X-21 ●フラットベース / Flat base / Mattierungsmittel / Produit matant
- X-26 ●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
- X-27 ●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
- X-28 ●パークグリーン / Park green / Grasgrün / Vert pré
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-4 ●イエローグリーン / Yellow green / Grüngelb / Vert jaune
- XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
- XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
- XF-19 ●スカイグレイ / Sky grey / Himmelgrau / Gris ciel
- XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
- XF-63 ●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer

⚠ 注意

- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気十分注意して下さい。
- 小さなお子様のいる所での作業は避けて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶったの窒息などの危険な状況が考えられます。

⚠ CAUTION

●When assembling this kit, tools including knives are

used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

⚠ VORSICHT!

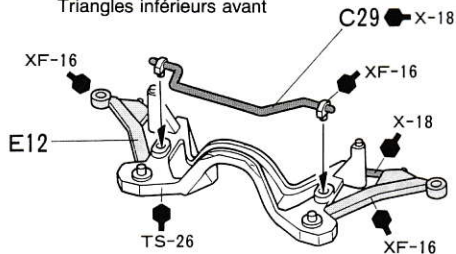
●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff

und Farben für Plastik verwenden.
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

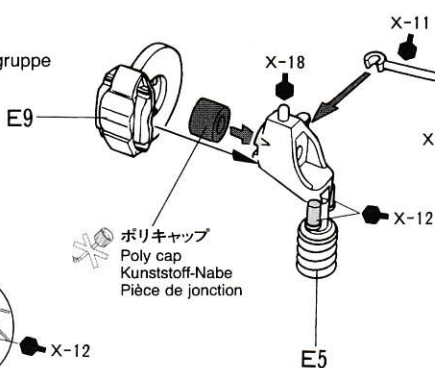
⚠ PRECAUTION

●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

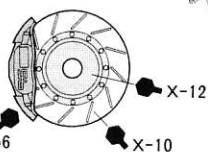
1 《フロントロアアーム》
Front lower arms
Vorderer, unterer Arme
Triangles inférieurs avant



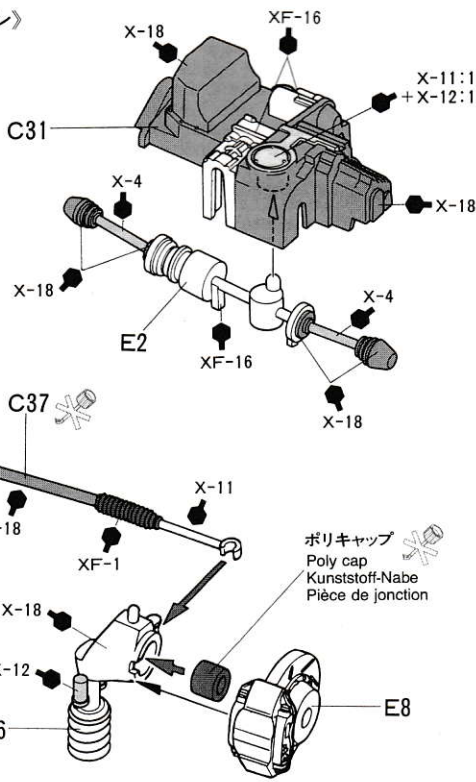
《ステアリング》
Front steering
Vorderachs-Lenkgruppe
Train avant



《E8, E9》



《エンジン》
Engine
Motor
Moteur



ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction

2

シャーシ下面のくみため

Chassis (undersurface)
Chassis (unterseite)
Châssis (dessous)

フロントロアーム
Front lower arms
Vorderer unterer Arme
Triangles inférieurs avant

エンジン
Engine
Moteur

ステアリング
Front steering
Vorderachs-Lenkgruppe
Train avant

★切りとります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

このマークの部品は接着不要です。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

C24 X-18

X-14:1
+X-21:1

C23 X-18

X-14:1+X-21:1

A5
TS-26

E13

クロスメンバー
Rear member
Hinterstrebe
Renfort arrière

B33

TS-49

X-18

E14
X-7

TS-49

《クロスメンバー》
Rear member
Hinterstrebe
Renfort arrière

B6

TS-26

B5

3

リアアップライトのくみため

Rear uprights
Achsschenkel hinten
Fusées arrière

《B18, B19》

ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction

ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction

XF-56

TS-50

X-10

C21

X-7

E17

X-18

B18

X-18

XF-16

X-18

X-18

X-7

X-7

X-7

X-11:1
+X-12:1

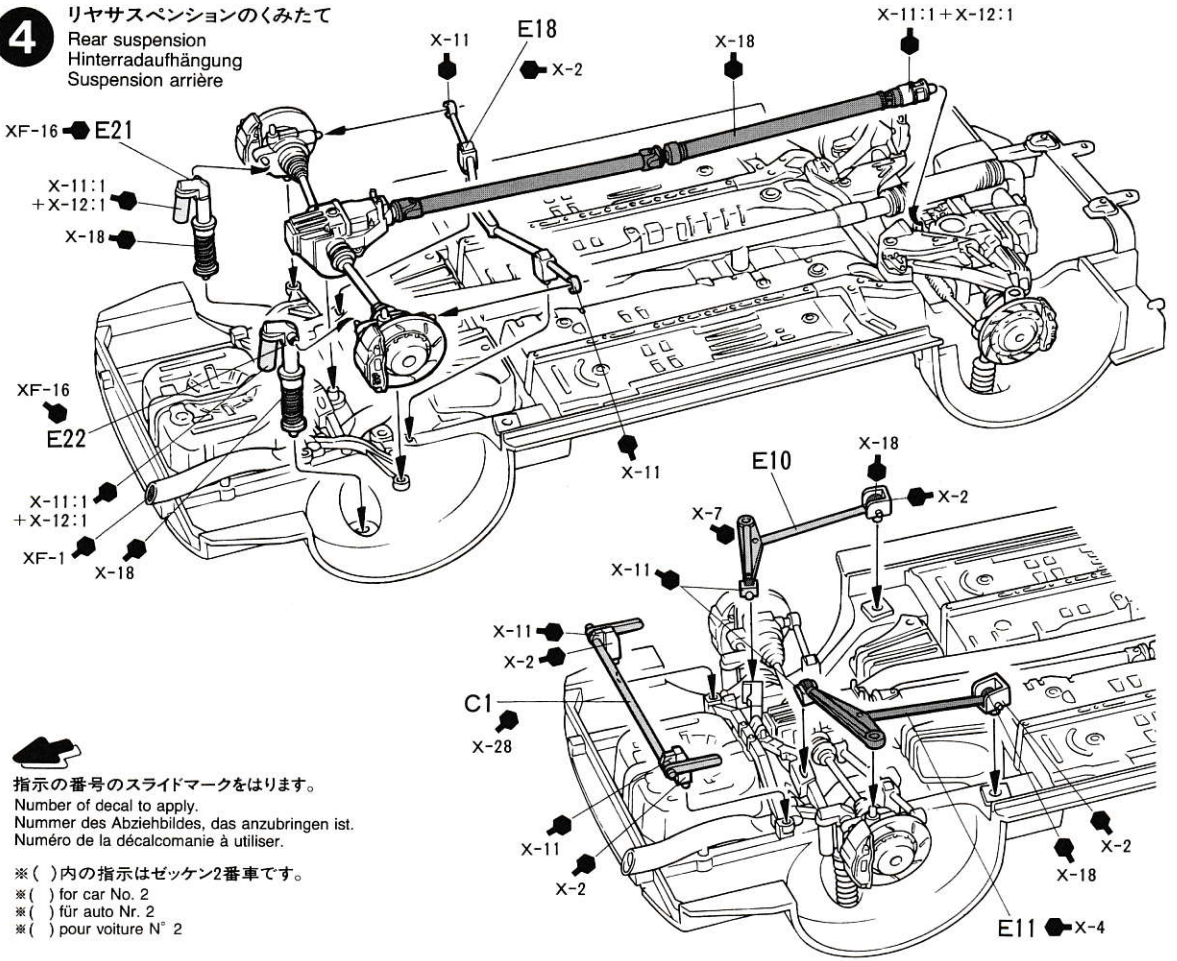
X-7

X-4

B19

4 リヤサスペンションのくみため

Rear suspension
Hinterradaufhängung
Suspension arrière



指示の番号のスライドマークをはります。

Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

※ () 内の指示はゼッケン2番車です。

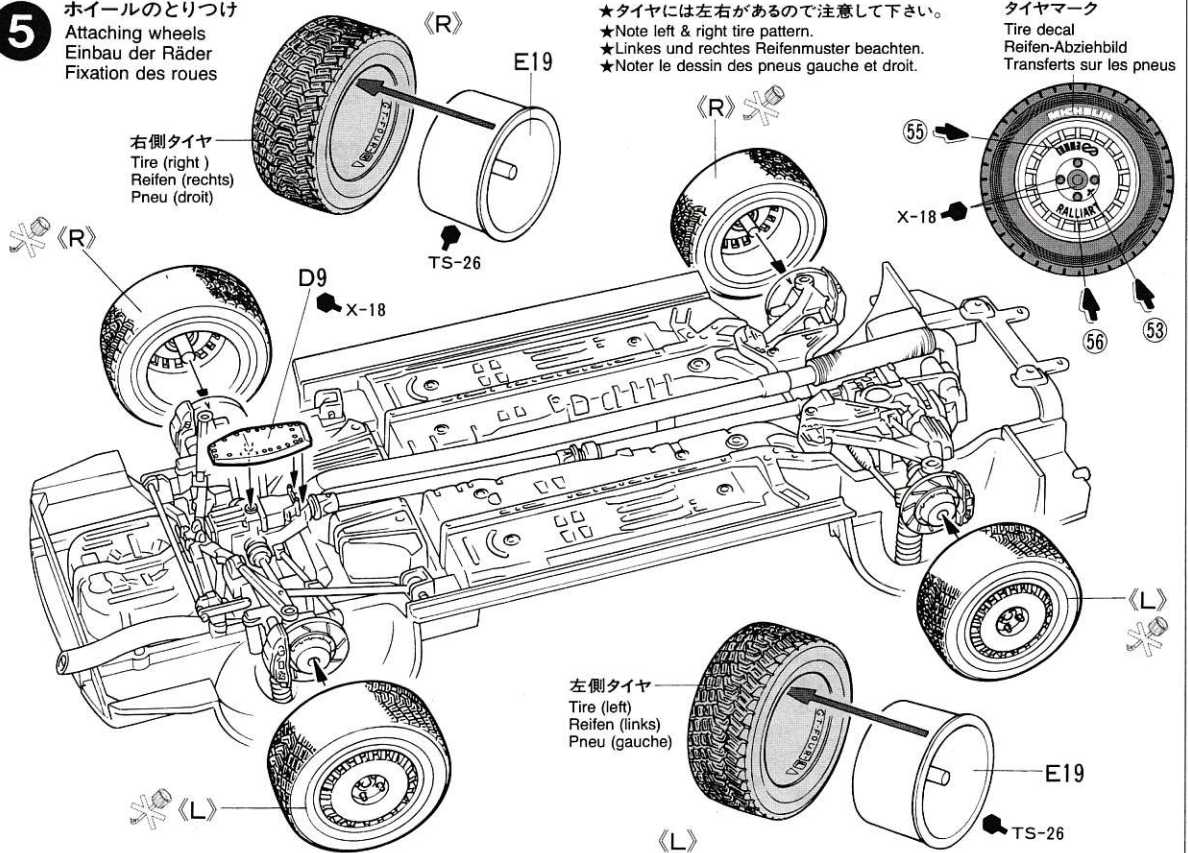
※ () for car No. 2

※ () für auto Nr. 2

※ () pour voiture N° 2

5 ホイールのとりつけ

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



★タイヤには左右があるので注意して下さい。

★Note left & right tire pattern.

★Linkes und rechtes Reifenmuster beachten.

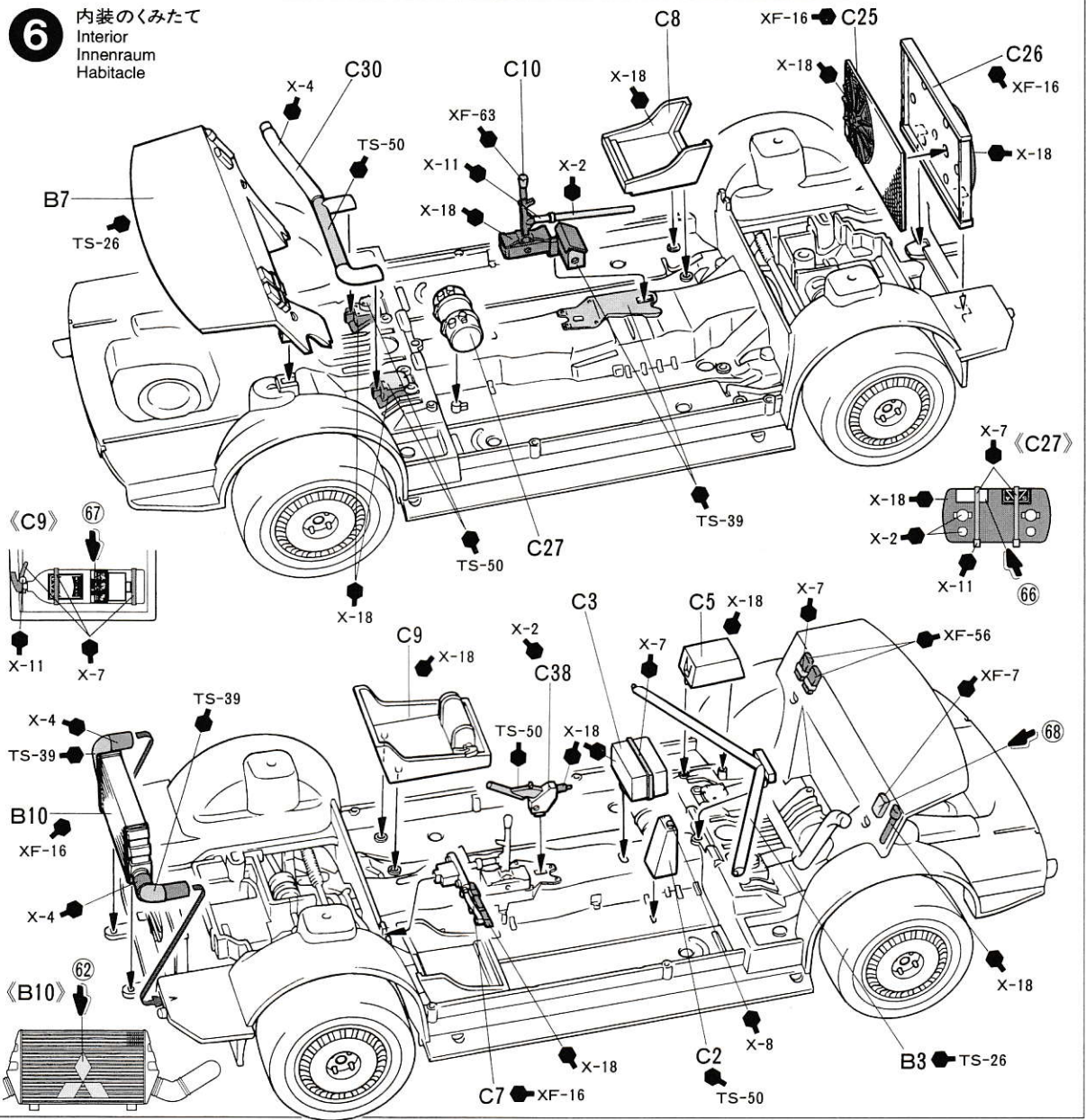
★Noter le dessin des pneus gauche et droit.

タイヤマーク

Tire decal
Reifen-Abziehbild
Transferts sur les pneus

6

内装のくみため
Interior
Innenraum
Habillage



7

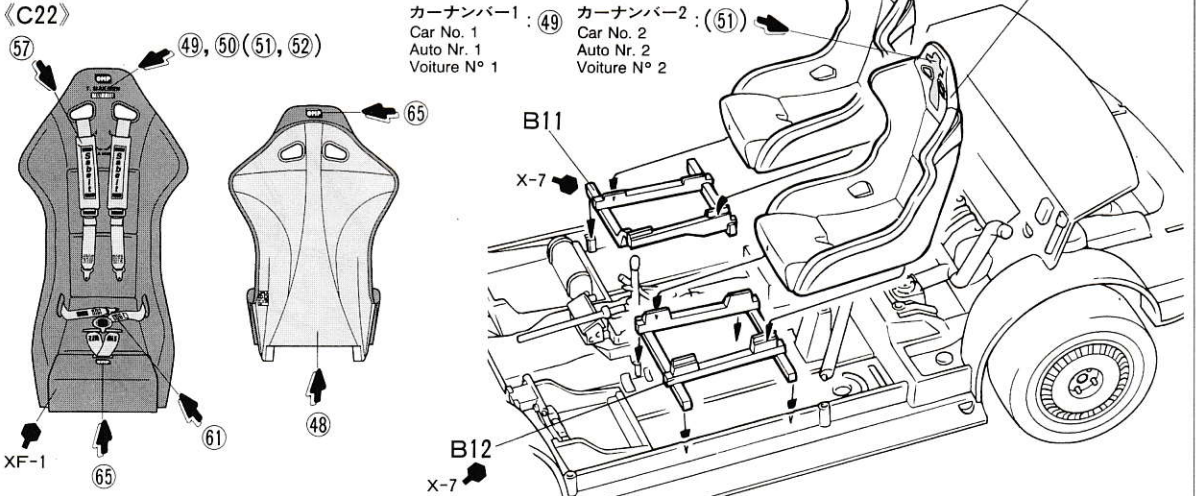
シートのとりつけ
Attaching seats
Sitz-Einbau
Fixation des sièges

カーナンバー1 : (50)
Car No. 1
Auto Nr. 1
Voiture N° 1

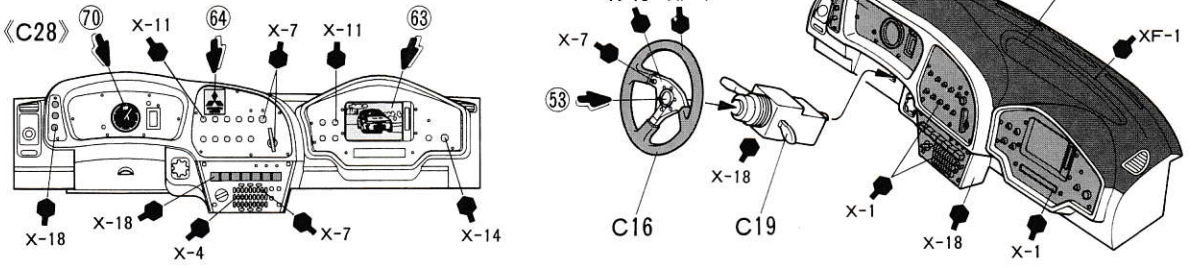
カーナンバー2 : (52)
Car No. 2
Auto Nr. 2
Voiture N° 2

カーナンバー1 : (49)
Car No. 1
Auto Nr. 1
Voiture N° 1

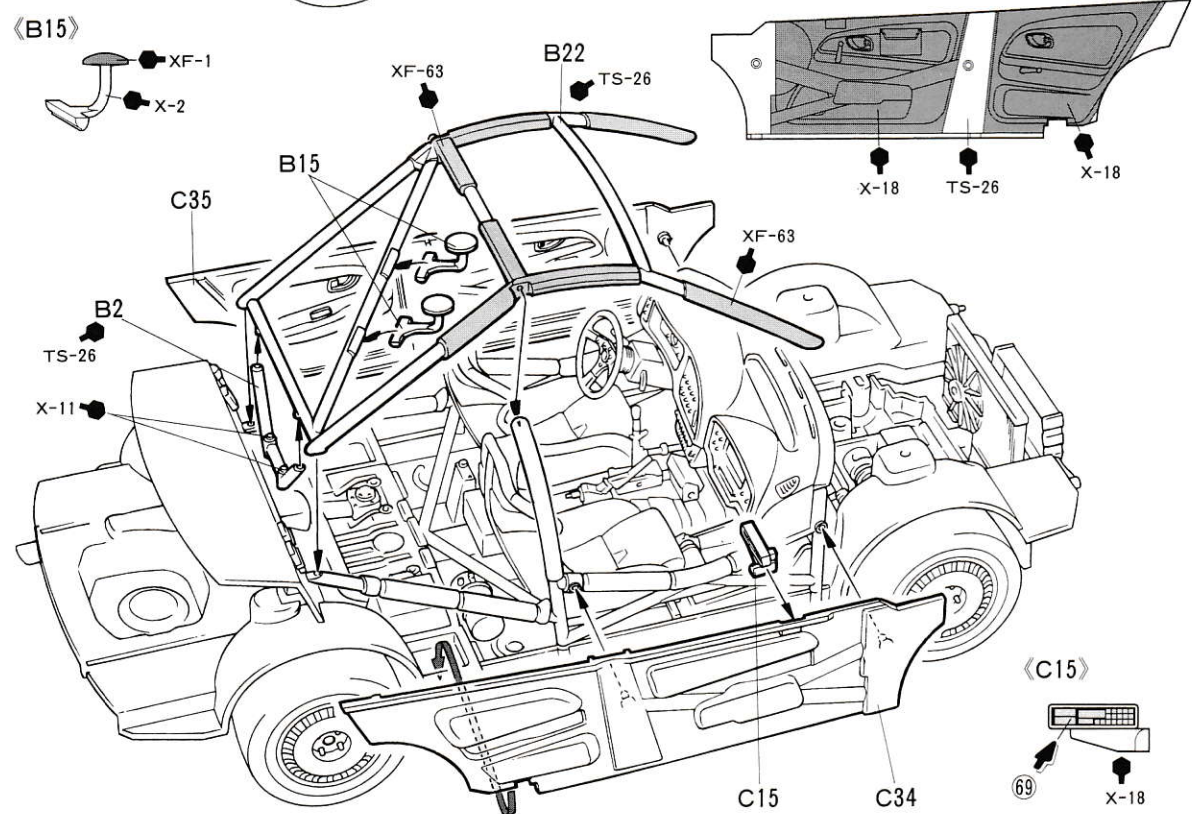
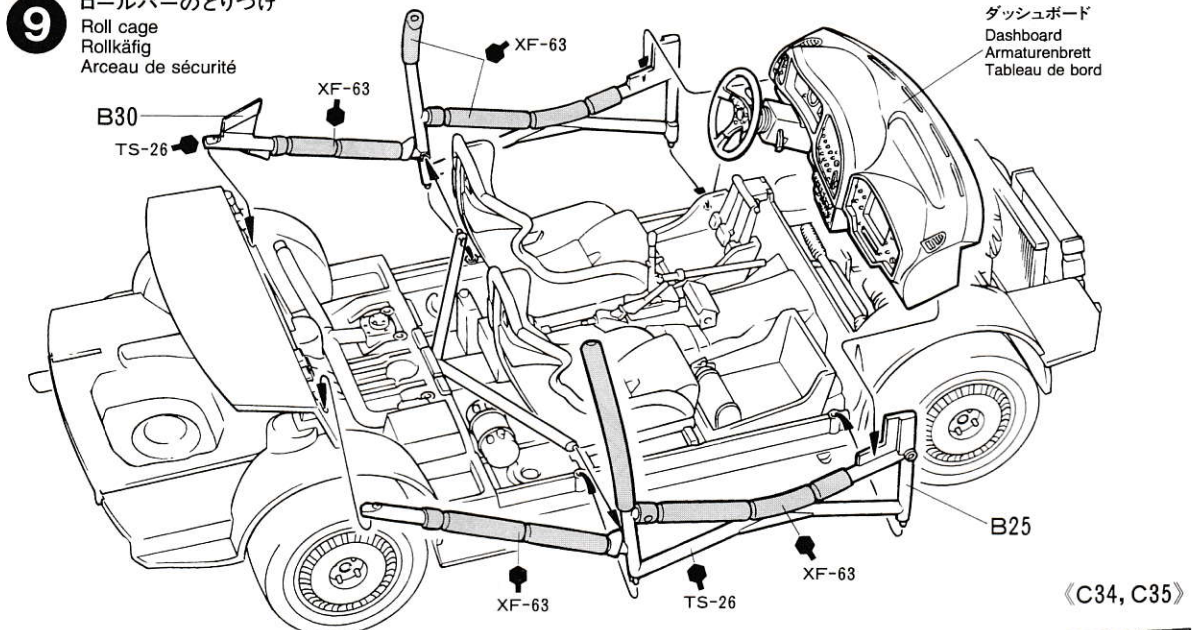
カーナンバー2 : (51)
Car No. 2
Auto Nr. 2
Voiture N° 2



8 ダッシュボードのくみたて
Dashboard / Armaturenbrett
Tableau de bord



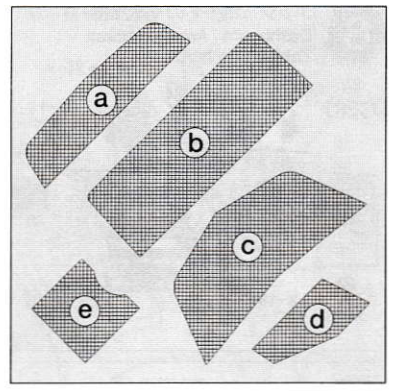
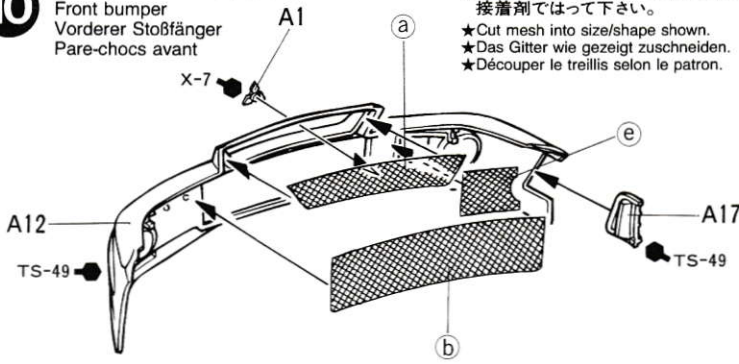
9 ロールバーのとりつけ
Roll cage
Rollkäfig
Arceau de sécurité



10

フロントバンパーのくみたちて
Front bumper
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant

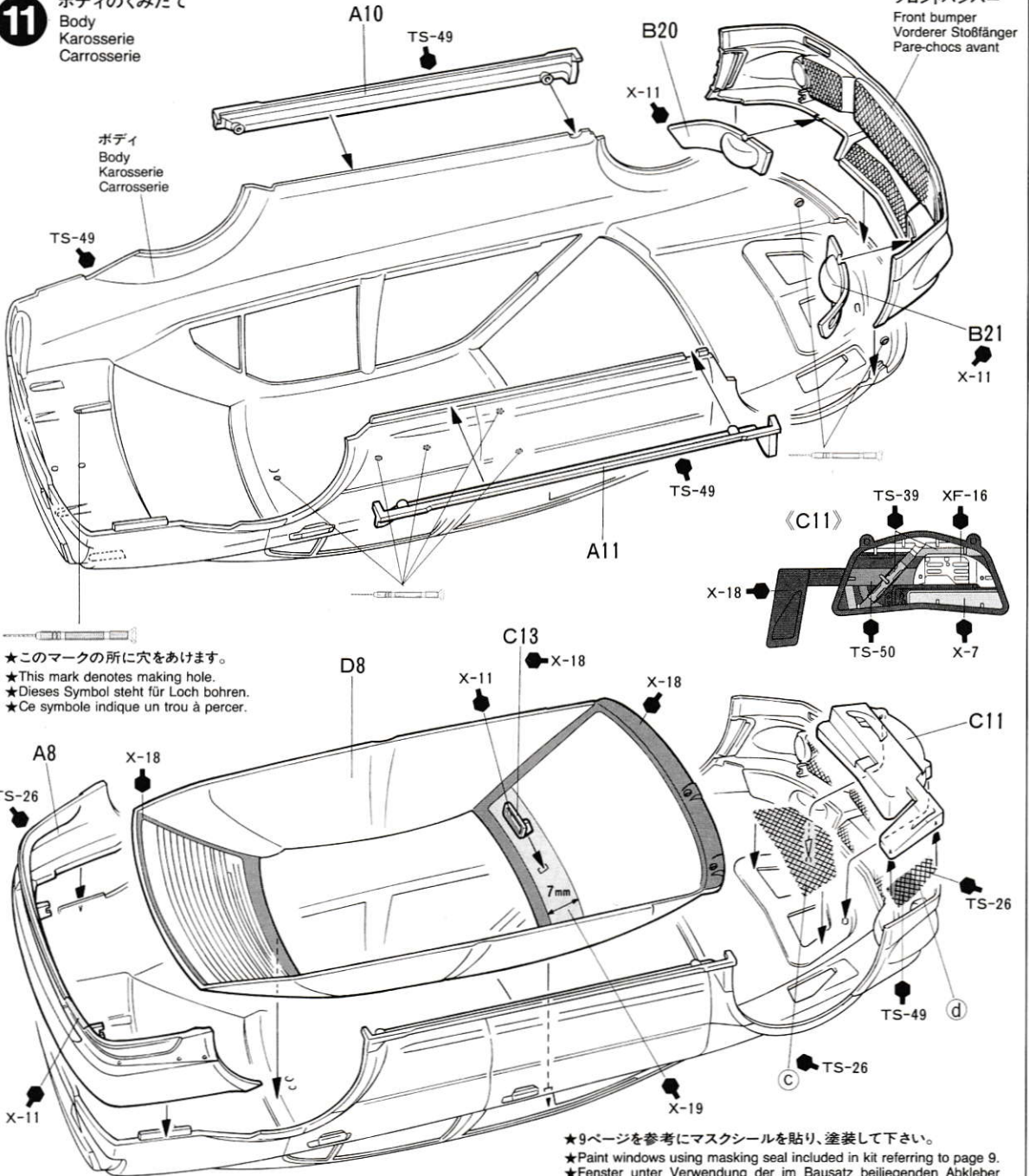
★メッシュは原寸図に合せて切りとり、
接着剤ではって下さい。
★Cut mesh into size/shape shown.
★Das Gitter wie gezeigt zuschneiden.
★Découper le treillis selon le patron.



11

ボディのくみたちて
Body
Karosserie
Carrosserie

フロントバンパー
Front bumper
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant



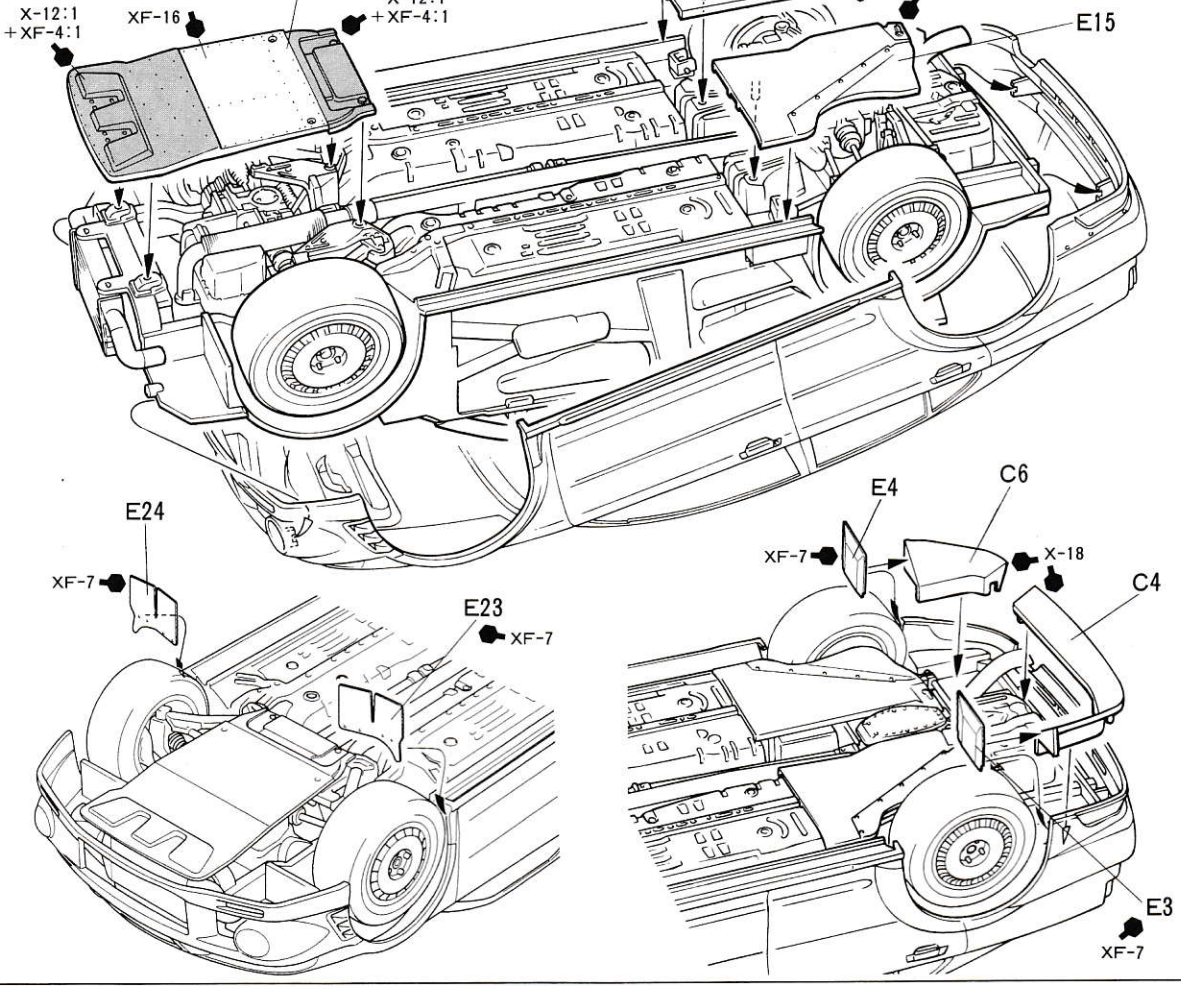
★このマークの所に穴をあけます。
★This mark denotes making hole.
★Dieses Symbol steht für Loch bohren.
★Ce symbole indique un trou à percer.

★9ページを参考にマスクシールを貼り、塗装して下さい。
★Paint windows using masking seal included in kit referring to page 9.
★Fenster unter Verwendung der im Bausatz beiliegenden Abkleber lackieren. Siehe Seite 9.
★Peindre les vitres en utilisant les masques inclus dans le kit et en se référant aux pages 9.

12

シャシーのとりつけ

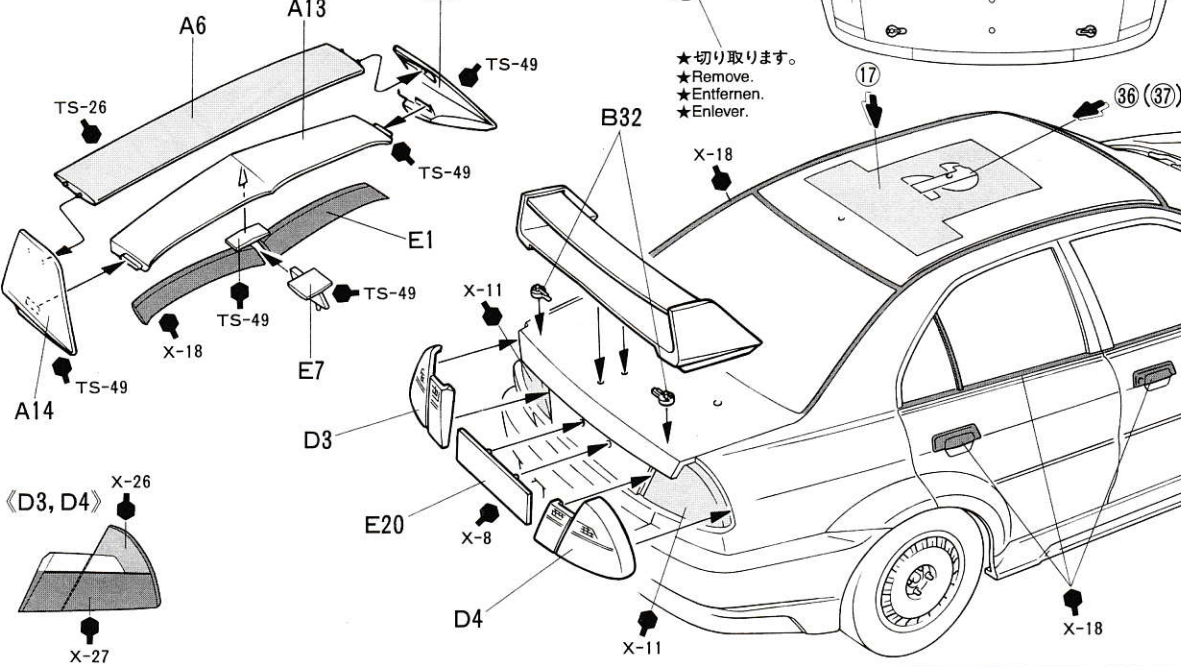
Attaching chassis
Chassis-Einbau
Fixation du châssis



13

外装部品のとりつけ

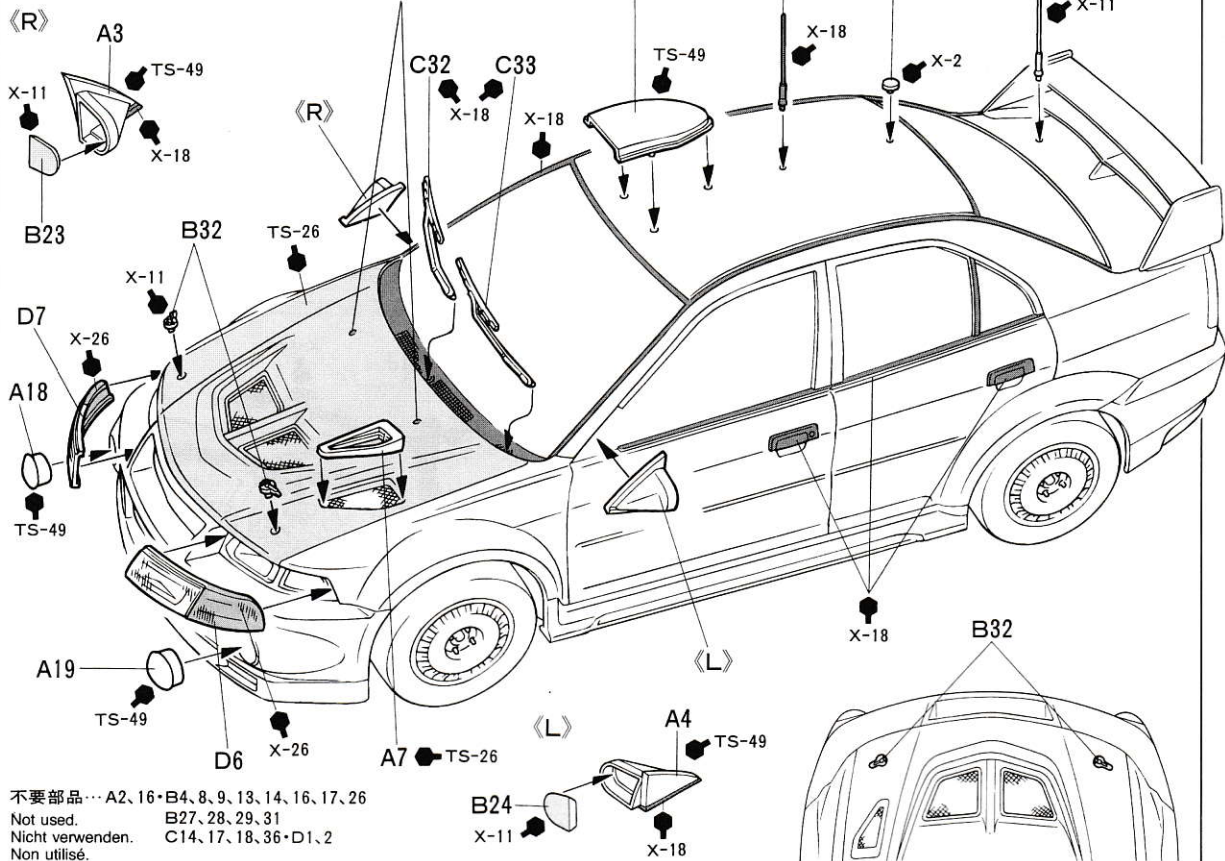
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires



14

リヤウイングのとりつけ
Attaching rear wing
Einbau des hinteren Spoilers
Fixation de l'aileton arrière

★削り取って下さい。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



不要部品... A2, 16・B4, 8, 9, 13, 14, 16, 17, 26
Not used. B27, 28, 29, 31
Nicht verwenden. C14, 17, 18, 36・D1, 2
Non utilisé.

《タイヤマークのはり方》

タイヤマークは、保護紙、マークが印刷されたマーク紙、台紙からなっています。
①マークを貼る部分のほこりや油気などをぬらした布でふきとって下さい。
②保護紙を取り去ります。(マーク面を汚さないように注意します。)マークより少し大きめにカッターなどで切れ目をいれ、台紙からマークをはがします。
③文字が正しく読めるように、マーク紙を裏がえしにしてタイヤにあわせ、指でこすってマークをはりつけます。
④マーク紙上から水をつけた指先で、マーク部分をなでるようにします。
⑤しばらくしてマークがタイヤにはりついたら、ゆっくりマーク紙をはがします。

HOW TO APPLY TIRE DECALS

●Tire decals have an adhesive surface, and

are covered by a thin protective paper.

- ① Wipe tire surface with a damp cloth.
- ② Remove protective paper. Be careful not to soil the adhesive surface. Cut out decal and peel off the lining using edge of a knife blade.
- ③ Place decal into position and rub lightly with your finger.
- ④ Apply moisture with a wet finger.
- ⑤ Carefully remove the paper. Wipe off excess moisture with a soft cloth.

ANBRINGEN DER REIFEN-ABZIEHBILDER

●Die Reifen-Abziehbilder haben eine Klebeschicht.

- ① Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen.
- ② Das Schutzpapier entfernen. Vorsicht, keinen Schmutz auf die Klebefläche bringen. Das Abziehbild mit Modelliermesser ausschneiden und mit der Messerkante abziehen.
- ③ Das Abziehbild an richtigem Platz anbringen und mit dem Finger leicht andrücken.

gen und mit dem Finger leicht andrücken.
④ Mit naßem Finger Feuchtigkeit auftragen.
⑤ Das Papier vorsichtig abziehen. Überschüssige Feuchtigkeit mit weichem Tuch wegwischen.

COMMENT POSER LES TRANSFERTS SUR LES PNEUS

●Les inscriptions à poser sur les pneus sont présentées sous forme de transfert dont l'une des faces est adhésive.

- ① Nettoyer le pneu avec un chiffon humide.
- ② Enlever le papier de protection. Attention à ne pas salir la surface adhésive. Découper les décalcomanies et détacher suivant la ligne en utilisant la pointe d'un couteau.
- ③ Mettre la décalcomanie en place et frotter légèrement avec le doigt.
- ④ Humidifier avec un doigt mouillé.
- ⑤ Enlever le papier avec précaution. Enlever l'excès d'humidité avec un chiffon sec.

《マスクシールのはり方》

Painting windows
Bemalung der Scheiben
Peinture des vitres

●ウインドウ部品を塗装するときはマスクシールを使用します。マスクシールは場所にあったシールを貼って下さい。
①ウインドウの彫刻にあわせて、内側からマスクシールを貼ります。隙間から塗料が入らないようにしっかり貼って下さい。
②説明図のなかで指示された部分を、タミヤカラーX-18(セミグロスブラック)で塗装して下さい。スプレー塗装をする場合は表面も全てマスキングテープ(別売)でマスキングして下さい。

③塗料が完全に乾ききる前にマスクシールをはがして下さい。

●Paint windows using masking seals included in kit.

- ① Mask off windows from inside using masking seals included in kit.
- ② Paint from inside with X-18 Semi gloss black. When using spray paint, mask off windows from outside as well using masking tape (available separately).
- ③ Before paint has completely cured, remove masking seals.

●Die Fenster unter Verwendung der beiliegenden Abkleber lackieren.

- ① Die Fenster von innen unter Verwendung der im Bausatz enthaltenen Abkleber abdecken.

decken.
② Von innen mit X-18 halbmatt schwarz lackieren. Bei Verwendung von Sprühlack Fenster auch von außen gut mit (getrennt erhältlichem) Abklebeband abdecken.
③ Abkleber vor dem endgültigen Trocknen der Farbe anziehen.

●Peindre les vitres en utilisant les masques inclus dans le kit.

- ① Cacher les vitres par l'intérieur au moyen des masques fournis.
- ② Peindre par l'intérieur en X-18 noir satiné. Lorsqu'on utilise de la peinture en bombe, masquer également la face extérieure avec de la bande-cache (disponible séparément).
- ③ Enlever les masques avant séchage complet de la peinture.

PAINTING

《ランサーエボリューションVI WRCの塗装》
1999年の世界ラリー選手権を戦った三菱ランサーエボリューションVIは、様々なモータースポーツカテゴリをサポートするマルボロタバコをメインスポンサーに迎え、おなじみの赤と白で塗り分けられていました。なお、タバコの広告が禁止されている国ではマルボロのロゴが外され、特にニュージーランド・ラリーなどではノンブランドカラーと呼ばれる赤と白の帯の塗り分けとなり、ボンネットやリアスポイラーなどにドライバー名が書かれていました。

Painting the Lancer Evolution VI WRC

The Lancer Evolution VI WRC brought out by the Mitsubishi Ralliart Team features brilliant body coloring typical of WRC machines. Its bright red base coloring is streaked with white stripes and decorated with various sponsor marks. "Tommi", the first name of the main driver appears on the hood and rear spoiler. Painting of the cockpit and other detailed parts is called out during construction and should be done at that time.

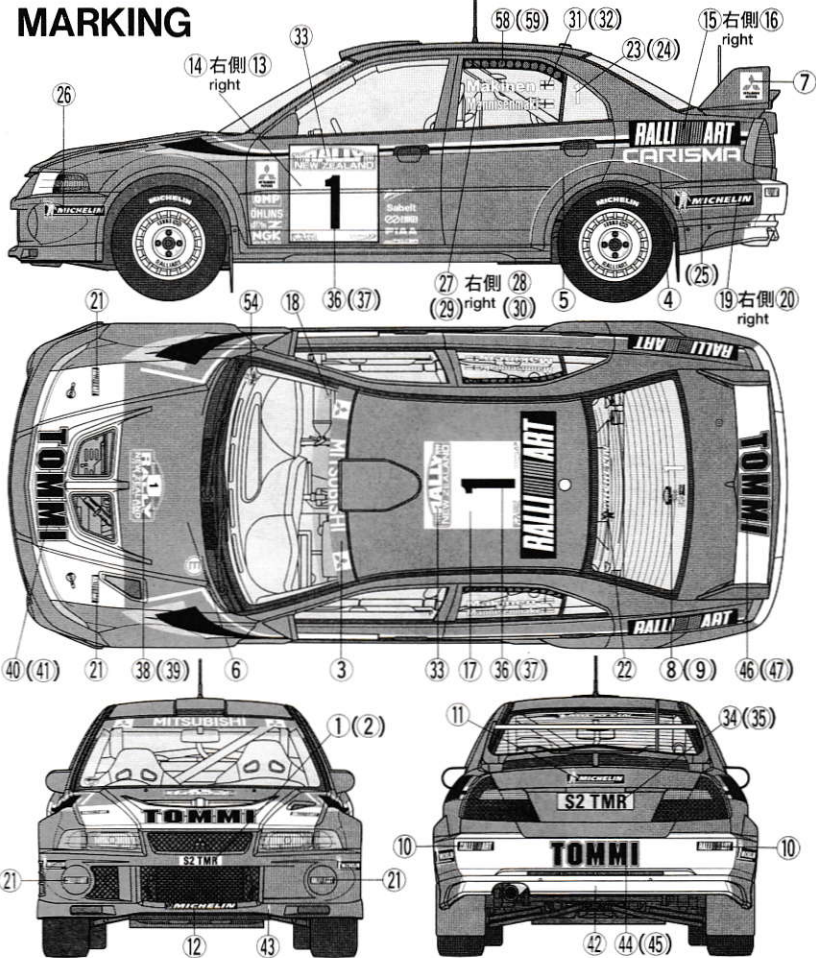
Lackierung des Lancer Evolution VI WRC

Der Lancer Evolution VI WRC, welchen das Mitsubishi Ralliart Team an den Start brachte, zeigt für WRC-Boliden typischen, leuchtenden Karosseriefarben. Seine hellrote Grundfarbe ist von weißen Streifen durchzogen und mit den verschiedensten Sponsoren-Markenzeichen verziert. "Tommi", der Vorname des Hauptfahrers steht auf der Haube und dem Heckspoiler. Die Lackierung des Cockpits und anderer Details ist beim Zusammenbau beschrieben und sollte dort vorgenommen werden.

Décoration de la Lancer Evolution VI WRC

La Lancer Evolution VI WRC du Team Mitsubishi Ralliart porte une livrée chatoyante caractéristique des voitures participant au WRC. La teinte de base rouge vif est parcourue de bandes blanches et de nombreux de logos de sponsors sont portés. "Tommi", le prénom du premier pilote du team apparaît sur le capot et l'aileton. La décoration du cockpit et d'autres détails doit s'effectuer durant le montage.

MARKING



APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》

- ① はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出ししながら、おしつけるようにして水分をとります。

《郵便振替のご利用法》 郵便局の払込用紙の通信欄にこのカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号+00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込下さい。

《タミヤカード》 タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、アフターサービスでお問合わせください。

DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

ben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

5. Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

MITSUBISHI LANCER EVOLUTION VI WRC

1/24三菱ランサーエボリューションVI WRC

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたアフターサービス取り扱い店でご注文いただけます。当社アフターサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかみ込み金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込み下さい。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。

- 《お問い合わせ番号》
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月～金曜日)8:00～20:00祝日▶休み
- ボディ 480円
 - Aパーツ 480円
 - Bパーツ 550円
 - Cパーツ 530円
 - Dパーツ(透明) 410円
 - Eパーツ 450円
 - タイヤ袋詰 300円



マーク(a)	220円
マーク(b)	220円
メッシュ	170円
マスクシール	190円
タイヤマーク(C)	190円

★上記の価格は予告なく変更となる場合があります。
For Japanese use only! ITEM 24220

住所

電話 () -

氏名

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 24220
0332244	Body
0000283	A Parts
0000143	B Parts
0000144	C Parts
0000145	D Parts
0000284	E Parts
9402312	Tire Bag
1402429	Decal (a)
1402430	Decal (b)
1402289	Tire Decal
1422189	Masking Seal

